



## RESEÑA BIBLIOGRÁFICA / BIBLIOGRAPHICAL ACCOUNT

EL AÑO JUBILAR LEBANIEGO ES EL EJE DE TRES DE LAS PUBLICACIONES RESEÑADAS, AUNQUE ENFOCADO DESDE PUNTOS DE VISTA DISTINTOS: LA ÓPTICA POÉTICA DE MATILDE CAMUS, LA PERSPECTIVA SENTIMENTAL DE GARCÍA DE ENTERRÍA Y LA VISIÓN INSTITUCIONAL QUE APORTA LA CONSEJERÍA DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTE. PARA COMPLETAR LA RECOPIACIÓN, DOS LIBROS CON FOTOGRAFÍAS DEL PASADO CERCAÑO DE SAN FELICES DE BUELNA Y RENEDE DE PIÉLAGOS.

INTÉRPRETES NUEVOS (LA CANTAUTORA INÉS FONSECA Y EL CONTRABAJISTA IVÁN SAN MIGUEL) SE UNEN, EN LA SELECCIÓN MUSICAL, A UN CLÁSICO DEL PANORAMA MUSICAL CÁNTABRO COMO ES IBIO, QUE HA LANZADO NUEVO DISCO.

### FOTOGRAFÍA / PHOTOGRAPHY LIÉBANA, TIERRA PARA VOLVER

AUTOR / AUTHOR:

Eduardo García de Enterría

EDITORIAL / PUBLISHER:

Ediciones de Librería Estudio Santander

Nº PÁGINAS / PAGES: 226

Reedición de una de las mejores obras publicadas en la última década sobre Liébana, escrita por la prestigiosa pluma del lebaniego Eduardo García de Enterría, muy vinculado a su tierra de origen. Ilustrada con una inmejorable colección de fotografías, es un recorrido sentimental por el arte, la naturaleza, la historia, la etnografía y las gentes de Liébana.

A new edition of one of the greatest works on Liébana published in the last decade, from the prestigious pen of one of Liébana's citizens, Eduardo García de Enterría, with deep roots in his birthplace. Illustrated with an unsurpassable collection of photographs, it is a sentimental tour of the art, nature, history, ethnography and the peoples of Liébana.



### FOTOGRAFÍA / PHOTOGRAPHY SAN FELICES DE BUELNA UNA MEMORIA COLECTIVA

AUTOR / AUTHOR:

Marcelino Castro / Federico Crespo García-Barreda

EDITORIAL / PUBLISHER:

Consejería de Cultura, Turismo y Deporte del Gobierno de Cantabria

Nº PÁGINAS / PAGES: 138

Este libro reúne imágenes de San Felices de Buelna captadas por el ojo del fotógrafo aficionado Marcelino Castro, afincado en la localidad en 1945. Acompañadas por textos de Federico Crespo, ofrecen rincones, calles, personas y paisajes de este ayuntamiento. Especial interés tienen las fotografías que reflejan prácticas o costumbres ya desaparecidas o en vías de hacerlo, como lavar la ropa en el río o bajar la leña del monte, o simplemente aquellas que Castro tomó a los vecinos de San Felices: desde sus equipos deportivos al grupo de quintos que se tallaban, pasando por bodas, bautizos y comuniones.

The book includes images of San Felices de Buelna captured by the eye of amateur photographer Marcelino Castro, resident of the area in 1945, offering the spots, streets, people and sights of this city, accompanied by texts penned by Federico Crespo. Especially interesting are the photographs that capture the practices or customs which have long since or are in the process of disappearing, such as washing the laun-

dry in the river or bringing firewood down from the hill, or simply those taken by Castro of the neighbours of San Felices: from their sports teams to the military conscripts being measured, including weddings, baptisms and Holy Communions.

NEW PERFORMERS (THE SINGER-SONGWRITER INÉS FONSECA AND THE BASS GUITARIST IVÁN SAN MIGUEL) JOIN TOGETHER WITH IBIO, A CLASSIC BAND ON THE CANTABRIAN MUSIC SCENE, WHO HAVE JUST RELEASED A NEW ALBUM.



dry in the river or bringing firewood down from the hill, or simply those taken by Castro of the neighbours of San Felices: from their sports teams to the military conscripts being measured, including weddings, baptisms and Holy Communions.

### FOTOGRAFÍA / PHOTOGRAPHY RENEDE A TRAVÉS DE SUS IMÁGENES LAS FOTOGRAFÍAS QUE FORJARON SU HISTORIA

AUTOR / AUTHOR:

Luis Fernando Gómez Quintana y Elvira Saro

EDITORIAL / PUBLISHER:

Consejería de Cultura, Turismo y Deporte del Gobierno de Cantabria

Nº PÁGINAS / PAGES: 238

La Asociación de Vecinos de Renedo de Piélagos ha recuperado fotografías de este municipio, cedidas por los vecinos, correspondientes al periodo comprendido entre primeros del siglo XX y la penúltima década del mismo siglo. Una emotiva edición que permite rememorar acontecimientos como la inundación de 1983, tradiciones como la feria de San Antonio, la evolución de la fábrica SAM, el Cinema Renedo o cómo era la vida en el campo, las gentes, los deportes, el ocio y las manifestaciones religiosas.

The Neighbours' Association of Renedo de Piélagos has recovered photographs of the municipality loaned by townspeople, corresponding to the period from the beginning of the XX Century through the 1980s. A moving edition that brings back such events as the flood of 1983, tradi-



tions such as the Fair of San Antonio, the history of the SAM factory, the Renedo Cinema or what life in the country, people, sports, recreation and religious events were like.

### AÑO JUBILAR LEBANIEGO / LEBANIEGO JUBILEE YEAR EL ESPÍRITU DE CANTABRIA EN 2006

EDITORIAL / PUBLISHER:

Consejería de Cultura, Turismo y Deporte del Gobierno de Cantabria

Nº PÁGINAS / PAGES: 78

Con motivo de la celebración del Año Jubilar Lebaniego, la Consejería de Cultura, Deporte y Turismo ha editado este libro con el propósito de dar a conocer esta conmemoración y ofrecer al visitante y al peregrino amplia información sobre el hecho religioso en sí y todas sus connotaciones histórico-culturales, sobre la peculiar comarca que le sirve de escenario y sobre los centenares de actos que dan contenido a este año de celebraciones.

The Regional Ministry for Culture, Sports and Tourism has published this book as part of its celebration of the Lebaniego Jubilee Year, to make this commemoration known and offer the visitor and the pilgrim a wide range of information regarding the religious act itself, as well as all its historical and cultural connotations, about the unique district it is staged upon and the hundreds of events that will be presented during this year of celebrations.



PATRIMONIO / HERITAGE  
**HISTORIA DE CANTABRIA DIDÁCTICA.**  
**PATRIMONIO Y VIDA COTIDIANA II**

**AUTORES / AUTHORS:**  
 Pedro Ángel Fernández-Vega

**EDITORIAL / PUBLISHER:**  
 Consejería de Cultura, Turismo y Deporte del Gobierno de Cantabria  
**Nº PÁGINAS / PAGES:** 196



drawing the reader/ student into the story of all that this town/ people has once been and continues to be.

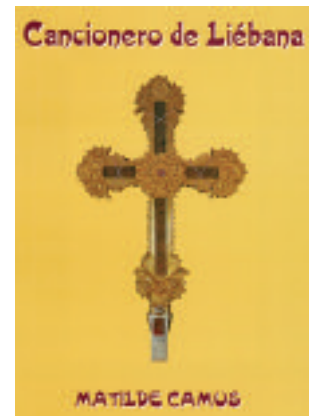
POESÍA / POETRY  
**CANCIONERO DE LIÉBANA**

**AUTOR / AUTHOR:**  
 Matilde Camus

**EDITORIAL / PUBLISHER:**  
 Consejería de Cultura, Turismo y Deporte del Gobierno de Cantabria  
**Nº PÁGINAS / PAGES:** 78

Reedición (fue publicado por primera vez en 1977) de una joya literaria de la escritora cántabra, que reúne 36 poemas en los que ofrece su particular homenaje a Liébana. "Son versos de cálida inspiración y de rotunda sinceridad que reflejan el caudal inagotable de sus sentimientos. Matilde Camus es como el primer heraldo que llega a preparar los espíritus y templar los corazones ante la proximidad del Nuevo Año Santo Lebaniego que se celebrará en 1978 bajo las naves milenarias del Monasterio de Santo Toribio", explica en el prólogo el periodista Lama Bulnes.

A new edition (it was first published in 1977) of a literary gem by the Cantabrian writer, including 36 poems which pay special tribute to Liébana. "They are verses of warm inspiration and resounding sincerity that reflect the infinite flow of their feeling. Matilde Camus is like the first herald to emerge to prepare the spirit and warm the heart for the coming New Holy Year of Liébana, to be held in 1978 in the thousand year old naves of the Monastery of Santo Toribio", explains journalist Lama Bulnes in the introduction.



**SELECCIÓN MUSICAL / MUSICAL SELECTION**



ROCK CON RAÍCES  
**EL REGRESO**  
**IBIO**

**SELLO / RECORD LABEL:**  
 Artimaña Records con la colaboración de la Consejería de Cultura, Turismo y Deporte del Gobierno de Cantabria.

Album compuesto por 2 CD's el primero en sonido estéreo y el segundo en sonido envolvente 5.1, un formato ideal para esta música tan descriptiva.

Double-CD album with the first in Stereo and the second in 5.1 Surround Sound, an ideal format for such descriptive music.



JAZZ / JAZZ  
**JAZZ INFINITO**  
**Varios Intérpretes**

**SELLO / RECORD LABEL:**  
 Artimaña Records con la colaboración de la Consejería de Cultura, Turismo y Deporte del Gobierno de Cantabria.

Un trabajo que por su envergadura y su carácter exhaustivo adquiere un interés documental indiscutible que explora y describe en profundidad el momento actual del jazz en Cantabria.

Double album. A record which, due to its significance and exhaustive nature, acquires a documentary interest, exploring and describing the current jazz scene in our community in depth.



NEOFOLK / NEOFOLK  
**MÁS ALLÁ DE ESTE CLAUSTRO**  
**INÉS FONSECA**

**SELLO / R. LABEL:** Consejería de Cultura, Turismo y Deporte del Gobierno de Cantabria.

Volúmen que reúne 11 canciones interpretadas por la cantautora, acompañada por reconocidos músicos de la escena cántabra. Artista inquieta, con clara influencia de jazz y bossa, logra un álbum que desprende serenidad y calma, dentro de un estilo que la propia Fonseca ha dado en llamar neofolk.

A volume that brings together 11 tracks performed by the singer-songwriter, accompanied by renowned musicians from Cantabria's scene.



An enterprising artist, with a clear influence from jazz and bossa, she has produced an album that exudes serenity and calm in a style that Fonseca herself has named neofolk.

JAZZ / JAZZ  
**EN OTRO ORDEN DE COSAS**  
**IVÁN SAN MIGUEL 6TET**

**SELLO / RECORD LABEL:**  
 Artimaña Records

Primer trabajo del contrabajista Iván San Miguel, uno de los músicos con mayor proyección de Cantabria.

First work of the double-bass player Iván San Miguel, one of the most widely known musicians from Cantabria.